

PEDAGOGICAL SCIENCES

REPRESENTATION OF THE AXIOLOGEM *LIFE* IN THE LANGUAGE OF B. KAIRBEKOV'S POETRY

Mussatayeva M.,

Prof. Dr.

Abai Kazakh National Pedagogical University
Kazakhstan, Almaty

Otarbayeva A.

Undergraduate student

Abai Kazakh National Pedagogical University
Kazakhstan, Almaty

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ АКСИОЛОГЕМЫ *ЖИЗНЬ* В ЯЗЫКЕ ПОЭЗИИ Б.КАИРБЕКОВА

Мусатаева М.Ш.

Д.ф.н., профессор

Казахский национальный университет им. Абая
Казахстан, Алматы

Отарбаева А.А.

Магистрант

Казахский национальный университет им. Абая
Казахстан, Алматы

<https://doi.org/10.5281/zenodo.10975173>

Abstract

This article was carried out in line with axiological research devoted to the verbalization of specific axiologems on various factual materials. In this regard, the source of analysis is the poetic text of the modern Kazakh poet B. Kairbekov, a bilingual Kazakh who writes in Russian. The uniqueness of the language of his poetry lies in the fact that it reflects the contaminated linguistic picture of the world, Kazakh and Russian. The dynamic and very expressive language of his poetry contains philosophical reflections on life in all its manifestations through the ethnic prism of worldview. The purpose of the article is to identify linguistic means that represent the axiologeme life.

Аннотация

Данная статья выполнена в русле аксиологических исследований, посвященных вербализации конкретных аксиологем на различном фактическом материале. В связи с этим в качестве источника фактического материала для анализа выступает поэтический текст современного казахстанского поэта Б.Каирбекова, казаха-билингва, пишущего на русском языке. Уникальность языка его поэзии состоит в том, что в нем находит отражение загрязненная языковая картина мира, казахской и русской. Динамичный и очень выразительный язык его поэзии содержит философские размышления о жизни во всех ипостасях ее проявления сквозь этническую призму мировосприятия. Цель статьи - выявление языковых средств, репрезентирующих аксиологему *жизнь*.

Keywords: representation, axiologeme, values, assessment, life, language, linguistic means, mentality.

Ключевые слова: репрезентация, аксиологема, ценности, оценка, жизнь, язык, языковые средства, менталитет.

В настоящее время понятия *ценность* и *оценка* являются объектом исследования не только философии, о чем свидетельствует наличие различных новых отраслей научного знания, одной из которых является антропологически и социально ориентированная аксиологическая лингвистика. Как отмечает Е.Ф. Серебренникова, все большую актуальность приобретает «...необходимость определения закономерностей и особенностей эволюции ценностных смыслов общества в их «вечной» антропологической, культурологической континуальности и феноменологической дискретности; значимости

языковой культуры в процессах социализации личности, воздействующего потенциала дискурсивной, особенно медийной деятельности на информационное и духовно-нравственное состояние общества» [1, с. 4].

На протяжении развития философской мысли разные дефиниции понятия «ценность» предлагались как зарубежными философами (Айер А. Дж., Гартман Н., Гильдебранд Д., Дьюи Дж., Ингарден Р., Лотце Г., Перри Р.Б., Стычень Т., Шелер М.), так и отечественными (Анисимов С.Ф., Василенко В.А., Каган М.С., Столович Л.Н., В. П. Тугаринов и др.).

Лингвистический анализ аксиологем осуществлялся в работах таких лингвистов, как Н.Н. Казыдуб, В.И. Карасик, Н.Д. Арутюнова и др.

Как отмечает Н.О. Лосский, аксиологему целесообразно трактовать как вербальную номинацию ценности, являющейся базовой для индивида, для социальной группы, для национальной лингвокультуры в целом. В речи отдельные слова, словосочетания, являющиеся аксиологемами, могут приобретать аксиологическую маркированность. Важная

задача – разработка собственно аксиологических словарных помет. Благодаря совокупности аксиологем формируется аксиологический лексикон. Исходя из этого, автор разграничивает первичные, вторичные ценности и, соответственно, первичные и вторичные, в том числе метафорические, аксиологемы [2, с. 64].

Поскольку существует множество определений данного термина, представим некоторые из них в табличной форме (см. Табл. №1).

Таблица 1

Дефиниции термина *аксиологема*

	ОПРЕДЕЛЕНИЕ АКСИОЛОГЕМ	Литература
Н.Н.Казыдуб	Языковые репрезентанты аксиологических смыслов [Казыдуб, 2009, 134].	Казыдуб Н. Н. Аксиологические системы в языке и речи // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. 2009. № 2. - С. 134
С.Н.Кочеров	Единицы языка, обладающие ценностным смыслом, различным для представителей отдельного культурного общества [Кочеров, 2011, 2]	Кочеров С. Н. «Аксиологема» как проблема теории ценностей // Credo New. 2011. №4. - С. 2.
Е. Е.Ф. Серебренникова	Аксиологемы представляют собой так называемые «вечные» ценности, имеющие наибольшее значение для человека [Серебренникова, 2011, с. 17]	Серебренникова Е. Ф. Лингвистика и аксиология: этносемиотика ценностных смыслов. М.: ТЕЗАУРУС, 2011. 352 с.
Т.В. Романова	Аксиологема обладает ценностно-оценочными коннотациями и может актуализировать положительный, отрицательный или смешанный аксиологический модус [Романова, 2019, с. 29]	Романова Т.В. Идеологемы и аксиологемы русского языкового сознания как отражение констант и динамики национальной ментальности: монография. Нижний Новгород: ДЕКОМ, 2019. - 120 с
В.А.Маслова	Ценность как «универсальный регулятор социального поведения, они отражают социальное и культурное значение определенных явлений действительности и закрепляются на уровне общественного сознания в установках и оценках, императивах, табу и целях [Маслова 2011, с. 383].	Маслова, В.А. Концепты и ценности: содержание понятий, языковая репрезентация / В.А. Маслова // Уч. зап. Таврич. нац. ун-та им. В.И. Вернадского. Сер.: Филология. Социальные коммуникации. – 2011. – Т. 24. – № 2–3 (63). – Ч. 1. – С. 383-387
Н. А Купина, Ю.Б. Пикулева	...концепт, который воспринимается носителями языка (точнее лингвокультуры) как абсолютная ценность [Купина, Пикулева 2020: 87].	Купина Н. А., Пикулева Ю. Б. Аксиологическое содержание внутрисемейных разговоров о политике // Политическая лингвистика. 2020. № 3 (81). С. 84–93
Е.В. Долбилова, А.А. Кретов	Назовём систему ценностей, присущую народу, аксиосферой. Элементы аксиосферы назовём аксиологемами [Долбилова, Кретов 2010 : 269].	Долбилова Е.В. Парадигматическая стратификация каталанской лексики и аксиологемы каталанской ментальности / Е.В. Долбилова, А.А. Кретов // Лінгвістичні студії. – Донецьк, 2010. – Вип. 21. – С. 267-273.
А.С. Нусупбекова	Аксиологема - любые языковые единицы, выражающие понятие оценки в мире дискурса. Это, прежде всего, оценочные мнения, устойчивые словосочетания, существительные, обозначающие квалификацию.	Аксиологический компонент школьных учебников по русскому языку и литературе/ Дисс...PhD/ -Алматы, 2023 – 163с.

Прежде всего следует отметить, что ценности и оценка являются центральными единицами фило-софской аксиологической теории, которые полу-чили новый импульс в целом ряде гуманитарных дисциплин, в том числе филологических. Если в со-временном литературоведении рассматриваются эти проблемы через призму идейного содержания и других особенностей жанра, то в лингвистике они репрезентируются посредством анализа языковых единиц. Благодаря активным исследованиям акси-ологических проблем на различном фактическом ма-териале, извлеченном из разных источников (художественной литературы, прессы, лексикографиче-ских произведений и др.), стало возможным формирование таких направлений, как аксиологи-ческая лингвистика, аксиологическая лингвокуль-турология, аксиологическое литературоведение и др. Каждое из них имеет свои предмет и методы ис-следования.

Согласно аксиологической теории, в качестве объекта ценностного отношения являются пред-меты природного мира и продукты социальной де-ятельности, нормы поведения и творения духа, межличностные и общественные отношения. Соот-ветственно представляет важность изучение того, насколько эти объекты соответствуют потребно-стям и роли в жизнедеятельности отдельно взятой личности сквозь призму ее мировосприятия и ми-роощущения, а также социума в целом. Ценно все, что представляется важным для бытования чело-века во временно-пространственном континууме. Безусловно, ценность как для отдельной личности и социума – это не догма, это развивающаяся кате-гория в соответствии с развитием общества. Отно-сительно стабильными и универсальными для всего человечества являются духовно-нравственные цен-ности, а более динамичными – морально-этические. Значимость объекта способна возрастать или па-дать в зависимости от колебаний человеческих ин-тересов и потребностей. Гегель утверждал, что «ценность вещи может быть очень различной в от-ношении к потребности» [3, с. 119].

Поскольку данная статья выполнена на мате-риале поэтических произведений казахстанского поэта Б.Каирбекова, нашей задачей является иссле-дование того, как в языке его поэзии репрезенту-ется аксиологема *жизнь*. Жизнь сама по себе пред-ставляет огромную ценность, поэтому в разных лингвистических научных дисциплинах она изуча-ется с разных позиций: в когнитивной лингвистике как лингвокогнитивный концепт, в лингвокульту-рологии – лингвокультурный концепт, в лингвоак-сиологии как лингвоаксиологема.

Язык поэзии Б.Каирбекова всецело отражает национальную духовную культуру посредством об-разов, метафор и символов сквозь призму индиви-дуальной языковой картины мира. Как отмечалось выше, поэт- билингв, казах по этнической принад-лежности, пишущий на русском языке.. Несмотря на то, что его произведения написаны на русском языке, ощутимо казахское мировосприятие и миро-понимание. В его стихах можно увидеть проникно-вление в самые тонкие и глубокие аспекты человече-ской сущности.

В поэзии Б. Каирбекова аксиологема *жизнь* ре-презентируется языковыми средствами, выражаю-щими различные чувства и эмоции. Исходя из муд-рой жизненной позиции своего этноса, поэт под-черкивает важность настоящего, сущего, а не прошедшего, которое уже не вернется и не буду-щего, которое ирреально. имплицитно обращает внимание на важность настоящего момента и необ-ходимость полной отдачи жизни, чтобы жить настоящей и насыщенной жизнью. Поэт берет на себя роль наблюдателя и зрителя жизни, который переживает ее с радостью и грустью одновременно. Жизнь в его поэзии представлена как нечто уни-кальное и неповторимое. Поэт подчеркивает ее цен-ность и уникальность, обращая внимание на то, что жизнь имеет свои особенности и трудности. В своих стихах он говорит о том, что *жизнь* – это не-прерывное движение и развитие, и мы должны це-нить и беречь ее. Обратимся к его стихотворению «Очарованный странник» [4, с. 53] (см.Табл. 2).

Таблица 2

Способы и средства репрезентации аксиологемы *жизнь* в стихотворении
«Очарованный странник»

Текст стихотворения	Образные и языковые средства вербализации
Почему мы выходим в <i>дорогу</i> , Все дела на потом отложив, Потому что всегда <i>за порогом</i> Начинается <i>взрослая жизнь</i> . Мы взрослеем <i>в дороге незримой</i> И не зря ее <i>жизнью</i> зовем, Так выходят в свой путь <i>пилигримы</i> , Ведь дорога для них – и отчизна, и дом. Потому мы выходим в <i>дорогу</i> , Все дела на потом отложив... Потому как всегда <i>запорожье</i> Обещает нам <i>новую жизнь</i> . Улытау, Гора Аулие. 23.09.12	Дорога, незримая дорога, порог, путь, пилигрим, запорожье, выходить в <i>дорогу</i>

Само название стихотворения «*Очарованный странник*» олицетворяет любого человека пришедшего в этот мир и познающего все его перипетии. Поэт образно передает, что человек – лишь гость в этой жизни, путник, на протяжении всего пути, длиною в жизнь, открывает для себя все радости, дарованного ему свыше чуда под названием *жизнь*.

Жизнь поэт сравнивает с *дорогой*, идя по которой, человек сходен с *пилигримом* (*паломник, путешественник*). В данном случае любой человек – это паломник по жизни во времени и пространстве.

За порогом – *взрослая жизнь*, т.е. новорожденный, покидая утробу матери, вступает в реальную жизнь со всеми его радостями и горестями..

Дорога – *отчизна, дом*. В данном случае дорога олицетворяет большую (отчизну) и малую (отчий дом, родной очаг) родину человека

Запорожье - пространство жизни, в котором человек проводит время, отпущенное ему для бытования, т.е. за порогом – *новая жизнь*.

Порог – *начало чего-либо*.

Обратимся к еще одному его стихотворению «Древо жизни» [4, с. 8] (см.Табл. 3)

Таблица 3

Способы и средства репрезентации аксиологемы *жизнь* в стихотворении «Древо жизни»

Текст стихотворения	Образные и языковые средства вербализации
Доверюсь <i>саженцу</i> – упрямому <i>ростку</i> , На ощупь он обнимет почву... Представить этот опыт я рискну – В подземные проникну ночи. Я, как и он, на ощупь <i>в жизнь вникаю</i> , Спасаясь влагой слез и жадно пью <i>Нектар любви</i> , что дарит мне <i>людская</i> Слепая <i>вера</i> в то, что я всего добыюсь. Так верю я <i>ростку</i> земного Древа, Что крону обретет, и <i>принесет</i> плоды... Я к влаге слез добавлю <i>мощь</i> напева И к небу поднимусь <i>моей судьбы</i> . 09.04.12	Саженец-росток, обнимет почву подземные ночи в жизнь вникаю, нектар любви, влагой слез, людская слепая вера, росток земного Древа, мощь напева, принесет плоды, к небу моей судьбы

Человек, появившись на этот свет (саженец), противостоит всем сложным перипетиям жизни, что олицетворяется в сравнении с упрямым ростком.

Глагольный ряд *доверюсь, рискну, проникну, вникаю, спасаюсь, пью, добыюсь, поднимусь* свидетельствует о силе духа человека и его оптимизме.

Человек, как росток произрастает, нуждается в любви и заботе.

Спасением является людская вера, точнее нектар любви – вера в меня.

Вера – основа успеха.

Жизнь дарована судьбой, она состоит из испытаний и слез, но проходя их человек возвышается.

Итак, аксиологема *жизнь* в языке поэзии Бахыта Каирбекова представлена как непреходящая уникальная ценность. Сквозь призму рассуждений поэт имплицитно дает ненавязчивое наставление о необходимости дорожить этой ценностью, осознать и прожить ее должным образом.

Список литературы:

1. Серебrenникова Е.Ф. Лингвистика и аксиология: этносемиотика ценностных смыслов / Е.Ф. Серебrenникова, Н.П. Антипов и др. М.: Тезаурус, 2011. 352 с.
2. Лосский Н. О. Ценность и бытие. Париж: YVCA PRESS, 1931
3. Гегель Г.В.Ф. Философия права. М., 1990.
4. КАИРБЕКОВ Б.Г. НАВСТРЕЧУ СОЛНЦУ. Дневник путешествий: Стихи, эссе / Б.Г. Каирбеков. - Алматы, ЖК «НУРАКЫНОВ» 2014 - 420 с.

5. Казыдуб Н. Н. Аксиологические системы в языке и речи // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. 2009. № 2. - С. 134

6. Кочеров С. Н. «Аксиологема» как проблема теории ценностей // Credo New. 2011. №4. - С. 2.

7. Серебrenникова Е. Ф. Лингвистика и аксиология: этносемиотика ценностных смыслов. М.: ТЕЗАУРУС, 2011. 352 с.

8. Романова Т.В. Идеологемы и аксиологемы русского языкового сознания как отражение констант и динамики национальной ментальности: монография. Нижний Новгород: ДЕКОМ, 2019. - 120с

9. Маслова, В.А. Концепты и ценности: содержание понятий, языковая репрезентация / В.А. Маслова // Уч. зап. Таврич. нац. ун-та им. В.И. Вернадского. Сер.: Филология. Социальные коммуникации. – 2011. – Т. 24. – № 2–3 (63). – Ч. 1. – С. 383-387

10. Купина Н. А., Пикулева Ю. Б. Аксиологическое содержание внутрисемейных разговоров о политике // Политическая лингвистика. 2020. № 3 (81). С. 84–93

11. Долбилова Е.В. Парадигматическая стратификация каталанской лексики и аксиологемы каталанской ментальности / Е.В. Долбилова, А.А. Кретов // Лінгвістичні студії. – Донецьк, 2010. – Вип. 21. – С. 267-273.

12. Аксиологический компонент школьных учебников по русскому языку и литературе/ Дисс...PhD/ -Алматы, 2023 – 163 с.